

Porównanie tłumaczeń Mateusza 10:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Filip i Bartłomiej, Tomasz i Mateusz — poborca podatków, Jakub [syn] — Alfeusza i [Lebeusz — nazywany] Tadeusz,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Filip i Bartłomiej Tomasz i Mateusz celnik Jakub ten Alfeusza i Lebeusz który był przezywany Tadeusz
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Filip* i Bartłomiej, Tomasz** i Mateusz,*** celnik, Jakub, syn Halfeusza, i Tadeusz, ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Filip i Bartłomiej, Tomasz i Mateusz poborca, Jakub (ten) Alfeusza i Tadeusz,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Filip i Bartłomiej Tomasz i Mateusz celnik Jakub (ten) Alfeusza i Lebeusz który był przezywany Tadeusz

¹⁾ <x>500 1:43-49</x>; <x>500 14:9</x>

²⁾ <x>500 11:16</x>; <x>500 14:5</x>; <x>500 20:24</x>; <x>500 21:2</x>

³⁾ <x>470 9:9</x>